



چگونه در

بورس

دو میلیون دلار

بدست آوردم

NICOLAS DARVAS

روشها و استراتژی های معاملاتی نیکلاس دارواس  
برای کسب میلیون ها دلار در بورس

ترجمه علی صفری

سرشناسه: دارواش، نیکلاس، Darvas, Nicholas  
عنوان و نام پدیدآور: چگونه در بورس دو میلیون دلار بدست آوردم/نیکلاس داروس؛ ترجمه علی صفری.  
مشخصات نشر: قزوین: کاسپین دانش، ۱۳۹۹.  
مشخصات ظاهری: ۱۵۹ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۵۷۲۳۲-۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: how i made \$2,000,000 in the stock market.

موضوع: سهام، Stocks

موضوع: سفته‌بازی و بورس‌بازی، Speculation

موضوع: بورس، Stock exchanges

شناسه افزوده: صفری، علی، ۱۳۵۶- مترجم

رده بندی کنگره: HG۶۰۴۱

رده بندی دیویی: ۳۳۲/۶۴۵

شماره کتابشناسی ملی: ۷۴۳۶۱۳۲

وضعیت رکورد: فیبا

## How I Made \$2 Million In The Stock Market

### چگونه در بورس دو میلیون دلار بدست آوردم

نویسنده: نیکلاس داروس

مترجم: علی صفری

مدیر هنری: امید باوی

ناشر: کاسپین دانش

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول - بهار ۱۴۰۰

قیمت: ۵۰۰۰۰ تومان



در شماره بیست و پنجم ماه می سال ۱۹۵۹، مجله تایم، تقریباً یک صفحه کامل از بخش اقتصادی را به داستانی خارق‌العاده در مورد موفقیت یک مرد رقص به اسم نیکلاس دارواس در بازار بورس اختصاص داد.

به نوشته تایم، نیکلاس با استفاده از روش‌های سرمایه‌گذاری ابداعی خودش تبدیل به یک میلیونر شده بود در حالی که او فردی کاملاً غیرحرفه‌ای بوده و تمام توصیه‌های کارشناسان، تجربه‌های اقتصادی افراد مختلف و اعلام ورشکستگی سرمایه‌گذاران را نادیده گرفته است. این مقاله باعث تعجب خیلی از اهالی وال‌استریت شد. چیزی که آنها را بهت‌زده کرده بود این بود که آقای دارواس تمام قوانینی را که آنها سال‌های سال جزء اصول بدیهی بورس می‌پنداشتند، زیر پا گذاشته و این کار او هزاران سرمایه‌گذار در سراسر کشور را به وجد آورده بود.

حتی ما، یعنی اعضای شورای تحقیقات بورس که ناشر گسترده‌ترین و موثرترین دستورالعمل‌های مربوط به بازار بورس هستیم هم تحت تأثیر مقاله تایمز در مورد روش‌های سرمایه‌گذاری موفقیت‌آمیز آقای دارواس قرار گرفتیم؛ بنابراین تصمیم گرفتیم به او پیشنهاد بدهیم تا کتابی در مورد تکنیک‌های استواری خودش بنویسد؛ اما این کار خیلی هم آسان نبود. سردبیر ما مجبور شد برای پیدا کردن او در پاریس دنبال کند و دست آخر او و همکارش جولیا را در حالی که غرق تماشای یک برنامه از تلویزیون فرانسه بودند گیر بیاورد. این‌گونه بود که شرایط لازم برای نوشتن این کتاب منحصر به فرد فراهم شد.

اولین چیزی که باید به خاطر داشت این است که آقای دارواس یک هنرپیشه است. نمایش رقص او جزء هیجان‌انگیزترین نمایش‌های بین‌المللی رقص در تاریخ برنامه‌های نمایشی است. او و خواهرش جولیا تقریباً در ۳۴ کشور برنامه اجرا کرده‌اند. برای او خیلی طبیعی است که کانون توجه عموم باشد؛ بنابراین برخلاف خیلی از افراد عادی، در انتشار جزئیات معاملات سهام که او را به ثروت رسانده بود اصلاً تردید نکرد. شاید هیچ‌کس در تاریخ جزئیات معاملات خود را، آن هم این قدر مفصل در اختیار عموم قرار نداده باشد.

دوم این اینکه، معلوم شد که آقای دارواس چیزی فراتر از یک رقص زبردست است. او مدارج عالی‌ه را در زمینه اقتصاد و جامعه‌شناسی در دانشگاه بوداپست (مجارستان) طی کرده و در کشور خودش به مشاغلی چون نویسندگی گزارش‌های ورزشی، روزنامه‌نگاری و طراحی جدول کلمات اشتغال داشته است، بنابراین از هر نظر توانایی‌های لازم برای نوشتن کتاب را داشت. از این رو، شورای ما مفتخر است که سرگذشت یکی از موفق‌ترین افراد تاریخ وال‌استریت را

منتشر می‌کند. اهمیت این سرمایه‌گذاری موفق صرفاً از آن جهت نیست که آقای دارواس یک فرد کاملاً غیرحرفه‌ای است، بلکه به این دلیل است که موفقیت ایشان از روی شانس یا تصادف بدست نیامده است. اتفاقاً برعکس، روش‌های سرمایه‌گذاری که آقای دارواس را به ثروت رساندند، در نتیجه تجربه‌هایی است که به‌سختی بدست آمده و نیز اشتباهاتی که سال‌ها تکرار شده تا منجر به یادگیری شده‌اند. این روش‌های خاص و فوق‌العاده کاربردی می‌توانند برای تمامی سرمایه‌گذاران راهگشا باشند.

ما فکر می‌کنیم که روش‌های آقای دارواس، خصوصاً تکنیک «تکنو فاندامنالیست» و بسیاری از توصیه‌های موجز او در صفحات تاریخ وال‌استریت جایگاه قابل قبولی خواهند داشت. توصیه‌هایی مثل: «من فقط با روند سهام حرکت می‌کنم و سفارش فروش خودکار را هم مانند یک بیمه به دنبال خودم می‌کشم.» «سهام خوب و بد ندارند، آنها فقط بالا و پایین می‌روند.» «من می‌توانم در بازار خبره شوم ولی هرگز نمی‌توانم پیامبر باشم و قدرت خارق‌العاده داشته باشم.»

برای اینکه روش کار آقای دارواس بیشتر روشن شود ما نمودارهایی از معاملاتی را که او در چند سهم عمده انجام داده است طراحی نموده و به این کتاب اضافه کرده‌ایم. معاملاتی که سبب شدند او فقط در مدت ۱۸ ماه از تاریخ به‌کارگیری موفقیت‌آمیز اولین تئوری خود، در بازار بورس دو میلیون دلار سود بدست آورد.

آقای دارواس هنوز هم یک رقاص است، چون این حرفه‌ای اوست و هنوز در بازار بورس سرمایه‌گذاری می‌کند، چون این کار هم برایش لذت‌بخش است و هم سود دارد. همه رفتارهای او در بازار غیرعادی است. او نه دفتر کار دارد و نه حتی یک میز برای انجام معاملات اقتصادی. محل کارش می‌تواند اتاقش در هتل جرچس وی در پاریس باشد، یا هتل درچستر در لندن و یا هتل پلازا در نیویورک که شهر محبوب اوست. او هر شب با یک روزنامه، یک تلگرام و یک نصفه برگه پر از اعداد و ارقام روی میز همیشگی‌اش در کافه اوک هتل پلازا می‌نشیند. به نظر می‌رسد که او هم مثل تمام آدم‌های اطرافش در حال استراحت است، اما او در واقع مشغول بررسی قیمت‌های سهام است و دارد بازار را تحلیل می‌کند، آن هم با کمک روشی که خودش طی چند سال گذشته ابداع کرده و میلیون‌ها دلار سود از آن کسب کرده است.

داستان نیکلاس دارواس به یکی از افسانه‌های شگفت‌انگیز روز آمریکا تبدیل شده است. ما از اینکه توانسته‌ایم این داستان را منتشر کنیم به خود می‌بالیم و امیدواریم که تا چندین سال بتواند راهنمای خیلی خوبی برای بازار بورس باشد.

## فهرست مطالب

|          |                                           |
|----------|-------------------------------------------|
| ۵.....   | مقدمه                                     |
| ۸.....   | قمار باز                                  |
| ۹.....   | فصل اول: دوره فعالیت در بازار بورس کانادا |
| ۲۰.....  | بنیادگرا                                  |
| ۲۱.....  | فصل دوم: ورود به وال استریت               |
| ۳۹.....  | فصل سوم: نخستین جوان من                   |
| ۴۶.....  | تکنسین                                    |
| ۴۷.....  | فصل چهارم: تئوری جعبه                     |
| ۶۱.....  | فصل پنجم: تلگرام‌هایی از سراسر دنیا       |
| ۷۶.....  | تکنوفاندامنتالیست                         |
| ۷۷.....  | فصل ششم: بازار بچه خرس                    |
| ۸۷.....  | فصل هفتم: تئوری من جواب داد               |
| ۱۰۱..... | فصل هشتم: اولین نیم میلیون دلار من        |
| ۱۱۳..... | فصل نهم: دومین فاجعه من                   |
| ۱۲۵..... | فصل دهم: ۲ میلیون دلار                    |
| ۱۳۸..... | ضمایم                                     |